

საქართველოს სტანდარტი

ბენზინის შემავსებელი სადგურები - მშენებლობა და შესრულება
ავტომატური საქმენები გამოყენებული საწვავის დანადგარისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 13012:2012/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 27 მარტის № 21 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13012:2012 „ ბენზინის შემავსებელი სადგურები - მშენებლობა და შესრულება ავტომატური საქმენები გამოყენებული საწვავის დანადგარისათვის“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 27 მარტი №268-1.3-6974

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Petrol filling stations - Construction and performance of automatic nozzles for use on fuel dispensers

Stations-service - Construction et performances des pistolets automatiques de remplissage utilisés sur les distributeurs de carburant

Tankstellen - Anforderungen an Bau und Arbeitsweise von automatischen Zapfventilen für die Benutzung an Zapfsäulen

This European Standard was approved by CEN on 10 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

1 Scope4

2 Normative references4

3 Terms and definitions5

4 Construction.....6

4.1 General.....6

4.2 Guard7

4.3 Inlet threads.....7

4.4 Safe break.....7

4.5 Latch7

4.6 Automatic de-activating mechanism7

5 Physical properties.....8

6 Functional requirements8

7 Frequency of testing9

8 Marking 10

Annex A (normative) Test preconditioning 11

A.1 General..... 11

A.2 Bending moment preconditioning 11

A.3 Fuel compatibility pre-conditioning..... 11

Annex B (normative) Test methods..... 12

B.1 Electrical resistance test..... 12

B.2 Pressure test 12

B.3 Drop test 12

B.4 Tightness test..... 12

B.5 Automatic shut-off device test 1 13

B.6 Drain test 13

B.7 Attitude device test 1..... 13

B.8 Attitude device test 2..... 14

B.9 Automatic de-activating mechanism test..... 14

B.10 Line shock generated test 15

B.11 Tightness test..... 15

B.12 Automatic shut-off device test 2 15

B.13 Attitude device test 3..... 15

Annex C (informative) Environmental aspects..... 18

Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives 20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 13012:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 393 “Equipment for tanks and filling stations”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13012:2001.

Compared with the EN 13012:2001 version, the following fundamental changes have been made:

- a) a new note at the end of the scope was added: ‘Fuels other than of Explosion Group IIA are excluded from this European Standard’;
- b) an informative Annex C concerning environmental aspects was added.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.